

Glyph corrections for 11 Ali Gali final forms

Yihua Wang (254781924@qq.com) and Weizhe Zheng (wzheng@math.ac.cn)

April 27, 2017

We propose glyph corrections for final forms of 11 characters in Mongolian and Manchu Ali Gali. These forms are attested notably in *Dà Zàng Quán Zhòu* 《大藏全咒》 and in the Mongolian Kanjur. In many earlier documentations on Mongolian encoding, these forms were treated as unattested. They were given incorrect glyphs on the Unicode 10.0 Beta code chart for the Mongolian block.

character	(first) final form		attestations		Sanskrit/Tibetan equivalent (extended Wylie)
	10.0 Beta	desired	Mongolian Ali Gali	Manchu Ali Gali	
MONGOLIAN LETTER 1858 TODO GAA			 2-18-4		g
MONGOLIAN LETTER 186C SIBE GAA				 2-174-3	k
MONGOLIAN LETTER 1877 MANCHU ZHA				 2-401-2	D
MONGOLIAN LETTER 1889 ALI GALI KA			 2-174-3		k
MONGOLIAN LETTER 188A ALI GALI NGA			 1-69-1		ng
MONGOLIAN LETTER 188C ALI GALI TTA			 2-6-3		T
MONGOLIAN LETTER 188E ALI GALI DDA			 2-401-2		D
MONGOLIAN LETTER 188F ALI GALI NNA			 1-396-3	 1-396-3	N
MONGOLIAN LETTER 1890 ALI GALI TA			 K25		t
MONGOLIAN LETTER 1891 ALI GALI DA			 1-109-4		d
MONGOLIAN LETTER 189E MANCHU ALI GALI TTA				 2-6-3	T

The example of 1890 is from the Mongolian Kanjur. The other examples are from 《新編大藏全咒》 and volume, page, and column numbers are given below each example.